



## *Manga Art: What's New!*

If you like anime, manga, and want us to release those pictures, please go to our homepage looking for more translations. We have many pictures, translations are always up to date. If you like, please let us know, we'll be glad to do it.

See: [MangaArt.com](http://MangaArt.com)

[MangaArt.com](http://MangaArt.com), [MangaArt.com](http://MangaArt.com)

[www.mangaart.com](http://www.mangaart.com)

*Manga Art*  
 Manga Art  
 Manga Art

# Time-CHAN NO RIBON

by Mizusawa Megumi

Volume 09

Chapter 038



*Happy 17th Anniversary Manga Art!*  
*Here's to many more years of awkward celebrations!*

Translated: [Aurora](#)

Proofread: [maka](#)

Editor: [Aurora](#)

Specialty Character: [LunaHill](#) [Jin](#)

*Manga Art*  
for life



**It's a Boncal!**

*(Continued)* In the medical, it was,

'Rumpo rumpo, restore time' Maybe because the story was shorter, the spell also became abbreviated? Or maybe because it was too slow? On the other hand, in the first episode of the anime, "Parallel parallel," was too short, so it became, "Parallel. Parallel." and it made me wonder if I should have made the spell longer, but now that I'm used to it I'm starting to think that this shorter spell is kind of cute. It was fun coming up with the spell to open the Sealed Door, but in the anime it didn't come up, which was too bad. But regarding that spell, my editor grumbled, 'It was a lot of work to make sure there were no mistakes in the typesetting' (Even Hime-chan was saying that wrong at first!)







THESE  
RECENT  
EVENTS

YES

YOU  
TOO,  
HOM?

... ARE  
RELATED  
TO THAT  
INCIDENT  
FROM BACK  
THEN, I  
BELIEVE



WHAT...?

... KNOW ALL  
ABOUT IT

HIS  
HOPELESS  
RIGHT...



BUT YOUR  
MOM-  
MOM

AND  
MAZES-  
TY WAS  
JUST...

DECIDING  
THIS WITHOUT  
TELLING ME  
ANYTHING!!

THOSE  
IDOTS  
!!

ARGH, STOP  
MAKING  
EXCUSES!!

ERIKA  
!!

FOR  
THINGS  
TO TURN  
OUT LIKE  
THIS!

WHILE I  
WAS  
TAKING  
A THREE-  
DAY  
NAP...



GRAND-  
PA!!

HURRY,  
HURRY!!

EDORIAL  
MANAGER!!





はい、さっ



EVEN IF  
YOU DON'T  
RUSH, THE  
HANDLING-  
BOS AREN'T  
GOING TO  
GET AWAY!

WHAT,  
HAND-  
CHAM?

BUT I'M SO  
HUNGRY I'M  
ABOUT TO  
DIE!



OH  
LOOKING FORWARD  
—?

WHAT  
ARE YOU  
SAYING?  
I'M  
NOT  
GOING  
TO  
GET  
AWAY!

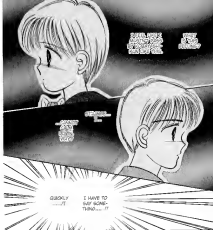
WHAT'S  
WORTH  
HURRY  
UP—?

WHAT,  
HAND-  
CHAM?













WHAT  
AM I  
DOING  
HERE?

HEH...?

DOOM...?

は

LET'S  
GO TO  
THAT  
ROOM  
AGAIN

AND  
WAY,

THAT'S  
RIGHT!  
AND  
HAPPY-  
DAY  
SAW IT !!

THE  
SECRET  
DOOR TO  
THE  
MAGIC  
KINGDOM  
OPENED !!

YEAH

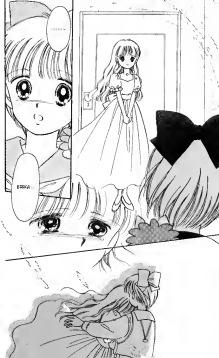
AND WHEN  
WE OPENED  
UP THAT HERE,  
THERE WERE  
A TON OF  
REPORTERS !!

WHAT  
LADY-  
FINGER?

AND  
TADA

AND  
TADA











SO IT WAS BECAUSE OF THE PUNG THAT HAPPENED AFTER THOSE REPORTERS CAME THEN...

I SEE...



YES



I DIDN'T REALIZE I HAD TURNED BACK INTO A STUFFED ANIMAL —!

BUT I CAN'T BELIEVE IT!

WELL, OF COURSE I DON'T!

NO WAY! SERIOUSLY? I HAD NO DOUBT

RIGHT, PONGTA, RIGHT?



PONGTA HAD FORGOTTEN ABOUT ME AND EVERYTHING ELSE TOO... WHEN I THOUGHT JUSTICE IT WOULD BE THAT WAY FOREVER...

I...

...WAS SO SURE I THOUGHT I WOULD DIE.



ERIKA...

REALLY...

THANK YOU VERY MUCH













AFTER  
SOME TIME,  
WHEN THE  
OCCUPANTS  
HAD GONE  
AWAY...

AND THE  
HOUSE  
BECAME  
VACANT

AND HER  
MEMORIES  
HAD TO BE  
ERASED,  
BY LAW.

THE  
SECRET OF  
THE MAGIC  
KINGDOM  
BECAME  
KNOWN TO  
OTHER  
HUMANS.



AND  
THEN I  
HAD AN  
IDEA

UPON  
WATCHING  
THE  
GARDEN  
OF MY  
COUNTRY-  
TILE.

I FELT  
MY HEART  
BEING  
CRUSHED

I DECIDED TO  
MAKE ANOTHER  
HOUSE IDENTICAL  
TO THIS ONE

...TO  
SEVER THE  
CONNECTION  
WITH THE  
HUMAN  
WORLD LIKE  
THIS

I BEGAN  
TO WONDER  
WHETHER IT  
WAS REALLY  
RIGHT ...



AND  
THEN...

YOU LEFT THE  
DOOR AND THAT  
SPELL BEHIND,  
RIGHT?

A DOOR THAT  
ABSOLUTELY  
CANNOT BE  
OPENED UNLESS  
YOU RECAST THE  
SPELL...

THAT'S  
RIGHT



WHEN THE REGION  
CHANGED COLOR, IT  
WAS A WARNING  
OF THAT.

YOU MIGHT BE  
FLOORED OFF  
INTO ANOTHER  
TOTALLY  
DIFFERENT  
WORLD.

IF YOU  
WERE TO  
TRY TO  
FORCE IT  
OPEN.

THE DOOR TO A  
NEW PART OF THE  
MAGIC KINGDOM'S  
HISTORY WOULD  
ALSO BE OPENED.



WHEN  
SOMEONE  
WAS ABLE  
TO OPEN  
THIS DOOR,

I WAS  
THINKING  
THAT...



THIS...

...IS A  
CHANCE FOR  
A NEW ERA  
TO DAWN IN  
THE MAGIC  
KINGDOM.

MAYBE BY  
THE TIME  
ERIKA  
SUCCEEDS  
THE  
THRONE,

OUR  
RELATIONSHIP  
WITH THE  
HUMAN WORLD  
WILL HAVE  
GROWN EVEN  
DEEPER.

**REALLY  
I?**

I WILL MAKE IT  
SO THAT THIS  
HOUSE WILL NOT  
BE DESTROYED.

—MAMORI—  
CHAI.

AS LONG  
AS YOU  
TWO ARE  
AROUND.

AND  
TACHI-  
KUN.

I HAVE TO  
CLOSE IT  
AGAIN, I'M  
SORRY.

BECAUSE THE  
PATH TO THE  
MAGIC KINGDOM  
IS SOMETHING  
THAT I BELIEVINGLY  
CREATED.

THIS  
HOUSE IS  
AN IMPOR-  
TANT PLACE  
FILLED WITH  
MEMORIES.

AS  
WELL AS  
LOVE.

BUT FOR  
THE BOTH  
OF YOU.



THIS IS A  
PRESENT  
FROM ME.

AS AN  
APOLOGY  
FOR  
CAUSING  
YOU  
TROUBLE.

...WILL  
SOON BE  
OVER,  
BUT...

ERIK'S  
TRAINING  
WITH HER  
DIARY...

YOUR  
MEMORIES

...CAN  
STAY  
HERE  
FOREVER.



おー

C'MON,  
C'MON,  
GO —!  
GO —!

BUT IN  
CELEBRATION  
OF OPENING  
THE DOOR,  
LET'S HAVE A  
FAREWELL  
PARTY!

IT'S A  
LITTLE  
EARLY,  
ALL  
RIGHT!

JUMP

!!















OHAYO!  
I'LL  
SAY IT

PLEASE  
ACCOM-  
PANY ME  
FOR ONE  
SONG.

DO  
YOUR  
BEST,  
SHI-  
CHAM!



CONGRAT!



ERIKA  
— IT

たた  
たた



IF YOU  
PLEASE.















...AND  
ERIKA IS  
WATCHING  
IT...

THE STARS  
COME OUT  
AT NIGHT IN  
THE MAGIC  
KINGDOM  
THE SAME  
WAY THEY  
DO IN THE  
HUMAN  
WORLD...

THE  
STARRY  
SKY IS  
PRETTY...

...IT  
MAKES  
ME  
HAPPY.

WHEN I  
THINK OF  
THAT...

THAT WE'RE  
HERE IN THE  
MAGIC KINGDOM  
LIKE THIS...

IT'S  
STRANGE...

A YEAR AND A  
HALF AGO I  
COULDN'T HAVE  
IMAGINED  
SOMETHING  
LIKE THIS...

IT'S  
TRUE...

TO BE ABLE  
TO HAVE SUCH  
WONDERFUL  
TIMES...

I'M WONDERFULLY  
GRATEFUL TO  
ERIKA...





EVEN  
THOUGH  
THEY LOVE  
EACH OTHER  
SO MUCH...

WHEN I  
GIVE THE  
ORDER  
BACK...

THAT'S  
ABOUT...



WHAT'S  
WRONG  
?



TO NEVER BE  
ABLE TO SEE  
EACH OTHER  
AGAIN...



POKOTA  
WILL HAVE  
TO BE  
SEPARATED  
FROM  
PINK-CLAW



— COULD  
NEVER  
SEE EACH  
OTHER  
AGAIN —



MONO  
HERE...?



MONO



The Great Escape



This cute story  
takes place at the end  
of my first year  
of middle school

...or so the author says

So please read it  
as such, okay?

